Objawienie Jana

Rozdział 7

**WIZJA ODKUPIONYCH - ZAPIECZĘTOWANIE 144000**

**7:1**

G3326  
PREP  
Μετὰ  
Meta  
Po

G3778  
D-ASN  
τοῦτο  
tuto  
tym

G3708  
V-2AAI-1S  
εἶδον  
eidon  
zobaczyłem

G5064  
A-APM  
τέσσαρας  
tessaras  
czterech

G32  
N-APM  
ἀγγέλους  
angelus  
zwiastunów

G2476  
V-RAP-APM  
ἑστῶτας,  
hestotas,  
stojących

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
na

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
―

G5064  
A-APF  
τέσσαρας  
tessaras  
czterech

G1137  
N-APF  
γωνίας  
gonias  
narożnikach

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
―

G1093  
N-GSF  
γῆς  
ges  
ziemi

G2902  
V-PAP-APM  
κρατοῦντας  
kratuntas  
trzymających

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
―

G5064  
A-APM  
τέσσαρας  
tessaras  
cztery

G417  
N-APM  
ἀνέμους  
anemus  
wiatry

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
―

G1093  
N-GSF  
γῆς,  
ges,  
ziemi,

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
aby

G3361  
PRT-N  
μὴ  
me  
nie

G4154  
V-PAS-3S  
πνέῃ  
pnee  
wiałby

G417  
N-NSM  
ἄνεμος  
anemos  
wiatr

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
na

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
―

G1093  
N-GSF  
γῆς  
ges  
ziemię

G3383  
CONJ-N  
μήτε  
mete  
ani

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
na

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
―

G2281  
N-GSF  
θαλάσσης  
thalasses  
morze

G3383  
CONJ-N  
μήτε  
mete  
ani

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
na

G3956  
A-ASN  
πᾶν  
pan  
wszelkie

G1186  
N-ASN  
δένδρον.  
dendron.  
drzewo.

**7:2**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
I

G3708  
V-2AAI-1S  
εἶδον  
eidon  
zobaczyłem

G243  
A-ASM  
ἄλλον  
allon  
innego

G32  
N-ASM  
ἄγγελον  
angelon  
zwiastuna

G305  
V-PAP-ASM  
ἀναβαίνοντα  
anabainonta  
wychodzącego

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
od

G395  
N-GSF  
ἀνατολῆς  
anatoles  
wschodu

G2246  
N-GSM  
ἡλίου,  
heliu,  
słońca,

G2192  
V-PAP-ASM  
ἔχοντα  
echonta  
mającego

G4973  
N-ASF  
σφραγῖδα  
sfragida  
pieczęć

G2316  
N-GSM  
Θεοῦ  
Theu  
Boga

G2198  
V-PAP-GSM  
ζῶντος,  
zontos,  
Żywego,

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G2896  
V-AAI-3S  
ἔκραξεν  
ekraksen  
krzyknął

G5456  
N-DSF  
φωνῇ  
fone  
głosem

G3173  
A-DSF  
μεγάλῃ  
megale  
wielkim

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
―

G5064  
A-DPM  
τέσσαρσιν  
tessarsin  
czterem

G32  
N-DPM  
ἀγγέλοις  
angelois  
zwiastunom

G3739  
R-DPM  
οἷς  
hois  
co

G1325  
V-API-3S  
ἐδόθη  
edothe  
zostało dane

G846  
P-DPM  
αὐτοῖς  
autois  
im

G91  
V-AAN  
ἀδικῆσαι  
adikesai  
uczynić niesprawiedliwość

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
―

G1093  
N-ASF  
γῆν  
gen  
ziemi

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
―

G2281  
N-ASF  
θάλασσαν,  
thalassan,  
morzu,

**7:3**

G3004  
V-PAP-NSM  
λέγων  
legon  
mówiąc:

G3361  
PRT-N  
Μὴ  
Me  
Nie

G91  
V-AAS-2P  
ἀδικήσητε  
adikesete  
uczynilibyście niesprawiedliwości

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
―

G1093  
N-ASF  
γῆν  
gen  
ziemi

G3383  
CONJ-N  
μήτε  
mete  
ani

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
―

G2281  
N-ASF  
θάλασσαν  
thalassan  
morzu

G3383  
CONJ-N  
μήτε  
mete  
ani

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
―

G1186  
N-APN  
δένδρα,  
dendra,  
drzewom,

G891  
ADV  
ἄχρι  
achri  
aż

G4972  
V-AAS-1P  
σφραγίσωμεν  
sfragisomen  
*opieczętowalibyśmy*

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
―

G1401  
N-APM  
δούλους  
dulus  
sług

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
―

G2316  
N-GSM  
Θεοῦ  
Theu  
Boga

G1473  
P-1GP  
ἡμῶν  
hemon  
naszego

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
*na*

G3588  
T-GPN  
τῶν  
ton  
*―*

G3359  
N-GPN  
μετώπων  
metopon  
*czołach*

G846  
P-GPM  
αὐτῶν.  
auton.  
ich.

**7:4**

G2532  
CONJ  
Καὶ  
Kai  
i

G191  
V-AAI-1S  
ἤκουσα  
ekusa  
usłyszałem

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
―

G706  
N-ASM  
ἀριθμὸν  
arithmon  
liczbę

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
―

G4972  
V-RPP-GPM  
ἐσφραγισμένων,  
esfragismenon,  
którzy są opieczętowani:

G1540  
A-NUI  
ἑκατὸν  
hekaton  
sto

G5062  
A-NUI  
τεσσεράκοντα  
tesserakonta  
czterdzieści

G5064  
A-NPF  
τέσσαρες  
tessares  
cztery

G5505  
N-NPF  
χιλιάδες  
chiliades  
tysiące,

G4972  
V-RPP-NPM  
ἐσφραγισμένοι  
esfragismenoi  
którzy są opieczętowani

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
z

G3956  
A-GSF  
πάσης  
pases  
każdego

G5443  
N-GSF  
φυλῆς  
fyles  
plemienia

G5207  
N-GPM  
υἱῶν  
hyion  
synów

G2474  
N-PRI  
Ἰσραήλ·  
Israel;  
Izraela:

**7:5**

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
z

G5443  
N-GSF  
φυλῆς  
fyles  
plemienia

G2448  
N-GSM  
Ἰούδα  
Iuda  
Judy

G1427  
A-NUI  
δώδεκα  
dodeka  
dwanaście

G5505  
N-NPF  
χιλιάδες  
chiliades  
tysięcy

G4972  
V-RPP-NPM  
ἐσφραγισμένοι,  
esfragismenoi,  
którzy są opieczętowani,

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
z

G5443  
N-GSF  
φυλῆς  
fyles  
plemienia

G4502  
N-PRI  
Ῥουβὴν  
Ruben  
Rubena

G1427  
A-NUI  
δώδεκα  
dodeka  
dwanaście

G5505  
N-NPF  
χιλιάδες,  
chiliades,  
tysięcy,

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
z

G5443  
N-GSF  
φυλῆς  
fyles  
plemienia

G1045  
N-PRI  
Γὰδ  
Gad  
Gada

G1427  
A-NUI  
δώδεκα  
dodeka  
dwanaście

G5505  
N-NPF  
χιλιάδες,  
chiliades,  
tysięcy,

**7:6**

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
z

G5443  
N-GSF  
φυλῆς  
fyles  
plemienia

G768  
N-PRI  
Ἀσὴρ  
Aser  
Asera

G1427  
A-NUI  
δώδεκα  
dodeka  
dwanaście

G5505  
N-NPF  
χιλιάδες,  
chiliades,  
tysięcy,

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
z

G5443  
N-GSF  
φυλῆς  
fyles  
plemienia

G3508  
N-PRI  
Νεφθαλεὶμ  
Nefthaleim  
Naftalego

G1427  
A-NUI  
δώδεκα  
dodeka  
dwanaście

G5505  
N-NPF  
χιλιάδες,  
chiliades,  
tysięcy,

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
z

G5443  
N-GSF  
φυλῆς  
fyles  
plemienia

G3128  
N-GSM  
Μανασσῆ  
Manasse  
Manassesa

G1427  
A-NUI  
δώδεκα  
dodeka  
dwanaście

G5505  
N-NPF  
χιλιάδες,  
chiliades,  
tysięcy,

**7:7**

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
z

G5443  
N-GSF  
φυλῆς  
fyles  
plemienia

G4826  
N-PRI  
Συμεὼν  
Symeon  
Symeona

G1427  
A-NUI  
δώδεκα  
dodeka  
dwanaście

G5505  
N-NPF  
χιλιάδες,  
chiliades,  
tysięcy,

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
z

G5443  
N-GSF  
φυλῆς  
fyles  
plemienia

G3017  
N-PRI  
Λευεὶ  
Leuei  
Lewiego

G1427  
A-NUI  
δώδεκα  
dodeka  
dwanaście

G5505  
N-NPF  
χιλιάδες,  
chiliades,  
tysięcy,

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
z

G5443  
N-GSF  
φυλῆς  
fyles  
plemienia

G2466  
N-PRI  
Ἰσσαχὰρ  
Issachar  
Issachara

G1427  
A-NUI  
δώδεκα  
dodeka  
dwanaście

G5505  
N-NPF  
χιλιάδες,  
chiliades,  
tysięcy,

**7:8**

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
z

G5443  
N-GSF  
φυλῆς  
fyles  
plemienia

G2194  
N-PRI  
Ζαβουλὼν  
Zabulon  
Zabulona

G1427  
A-NUI  
δώδεκα  
dodeka  
dwanaście

G5505  
N-NPF  
χιλιάδες,  
chiliades,  
tysięcy,

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
z

G5443  
N-GSF  
φυλῆς  
fyles  
plemienia

G2501  
N-PRI  
Ἰωσὴφ  
Iosef  
Józefa

G1427  
A-NUI  
δώδεκα  
dodeka  
dwanaście

G5505  
N-NPF  
χιλιάδες,  
chiliades,  
tysięcy,

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
z

G5443  
N-GSF  
φυλῆς  
fyles  
plemienia

G958  
N-PRI  
Βενιαμεὶν  
Beniamein  
Beniamina

G1427  
A-NUI  
δώδεκα  
dodeka  
dwanaście

G5505  
N-NPF  
χιλιάδες  
chiliades  
tysięcy,

G4972  
V-RPP-NPM  
ἐσφραγισμένοι.  
esfragismenoi.  
którzy są opieczętowani.

**Wizja odkupionych - przed tronem Boga i Baranka**

**[[1]](#footnote-2)[[2]](#footnote-3)[[3]](#footnote-4)**

**7:9**

G3326  
PREP  
Μετὰ  
Meta  
Po

G3778  
D-APN  
ταῦτα  
tauta  
tym

G3708  
V-2AAI-1S  
εἶδον,  
eidon,  
zobaczyłem

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G3708  
V-2AMM-2S  
ἰδοὺ  
idu  
oto

G3793  
N-NSM  
ὄχλος  
ochlos  
tłum

G4183  
A-NSM  
πολύς,  
polys,  
wielki,

G3739  
R-ASM  
ὃν  
hon  
którego

G705  
V-AAN  
ἀριθμῆσαι  
arithmesai  
policzyć

G846  
P-ASM  
αὐτὸν  
auton  
jego

G3762  
A-NSM-N  
οὐδεὶς  
udeis  
nikt nie

G1410  
V-INI-3S  
ἐδύνατο,  
edynato,  
mógł,

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
z

G3956  
A-GSN  
παντὸς  
pantos  
wszelkiego

G1484  
N-GSN  
ἔθνους  
ethnus  
narodu

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G5443  
N-GPF  
φυλῶν  
fylon  
plemienia

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G2992  
N-GPM  
λαῶν  
laon  
ludów

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G1100  
N-GPF  
γλωσσῶν,  
glosson,  
języków,

G2476  
V-RAP-NPM  
ἑστῶτες  
hestotes  
stojący

G1799  
ADV  
ἐνώπιον  
enopion  
przed

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
―

G2362  
N-GSM  
θρόνου  
thronu  
tronem

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G1799  
ADV  
ἐνώπιον  
enopion  
przed

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
―

G721  
N-GSN  
Ἀρνίου,  
Arniu,  
Barankiem,

G4016  
V-RPP-APM  
περιβεβλημένους  
peribeblemenus  
ubranych w

G4749  
N-APF  
στολὰς  
stolas  
szaty

G3022  
A-APF  
λευκάς,  
leukas,  
białe,

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G5404  
N-NPM  
φοίνικες  
foinikes  
palmy

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
w

G3588  
T-DPF  
ταῖς  
tais  
―

G5495  
N-DPF  
χερσὶν  
chersin  
rękach

G846  
P-GPM  
αὐτῶν·  
auton;  
ich.

**7:10**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
I

G2896  
V-PAI-3P  
κράζουσιν  
kradzusin  
krzyczą

G5456  
N-DSF  
φωνῇ  
fone  
głosem

G3173  
A-DSF  
μεγάλῃ  
megale  
wielkim

G3004  
V-PAP-NPM  
λέγοντες  
legontes  
mówiąc:

G3588  
T-NSF  
Ἡ  
He  
―

G4991  
N-NSF  
σωτηρία  
soteria  
Zbawienie

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
―

G2316  
N-DSM  
Θεῷ  
Theo  
Bogu

G1473  
P-1GP  
ἡμῶν  
hemon  
naszemu

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
―

G2521  
V-PNP-DSM  
καθημένῳ  
kathemeno  
*siedzącemu*

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
*na*

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
*―*

G2362  
N-DSM  
θρόνῳ  
throno  
*tronie*

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G3588  
T-DSN  
τῷ  
to  
―

G721  
N-DSN  
Ἀρνίῳ.  
Arnio.  
Barankowi.

**7:11**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
I

G3956  
A-NPM  
πάντες  
pantes  
wszyscy

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
ci

G32  
N-NPM  
ἄγγελοι  
angeloi  
zwiastunowie

G2476  
V-LAI-3P  
εἱστήκεισαν  
heistekeisan  
stanęli

G2945  
N-DSM  
κύκλῳ  
kyklo  
wokół

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
―

G2362  
N-GSM  
θρόνου  
thronu  
tronu

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
―

G4245  
A-GPM-C  
πρεσβυτέρων  
prezbyteron  
starsi

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G3588  
T-GPN  
τῶν  
ton  
―

G5064  
A-GPN  
τεσσάρων  
tessaron  
cztery

G2226  
N-GPN  
ζῴων,  
zoon,  
[istoty] żyjące,

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G4098  
V-2AAI-3P  
ἔπεσαν  
epesan  
upadli

G1799  
ADV  
ἐνώπιον  
enopion  
przed

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
―

G2362  
N-GSM  
θρόνου  
thronu  
tronem

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
na

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
―

G4383  
N-APN  
πρόσωπα  
prosopa  
twarze

G846  
P-GPM  
αὐτῶν  
auton  
ich

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G4352  
V-AAI-3P  
προσεκύνησαν  
prosekynesan  
oddając cześć

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
―

G2316  
N-DSM  
Θεῷ,  
Theo,  
Bogu,

**7:12**

G3004  
V-PAP-NPM  
λέγοντες  
legontes  
mówiąc:

G281  
HEB  
Ἀμήν,  
Amen,  
Amen,

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
―

G2129  
N-NSF  
εὐλογία  
eulogia  
błogosławieństwo

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
―

G1391  
N-NSF  
δόξα  
doksa  
chwała

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
―

G4678  
N-NSF  
σοφία  
sofia  
mądrość

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
―

G2169  
N-NSF  
εὐχαριστία  
eucharistia  
dziękczynienie

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
―

G5092  
N-NSF  
τιμὴ  
time  
szacunek

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
―

G1411  
N-NSF  
δύναμις  
dynamis  
moc

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
―

G2479  
N-NSF  
ἰσχὺς  
ischys  
siła

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
―

G2316  
N-DSM  
Θεῷ  
Theo  
Bogu

G1473  
P-1GP  
ἡμῶν  
hemon  
naszemu

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
na

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
―

G165  
N-APM  
αἰῶνας  
aionas  
wieki

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
―

G165  
N-GPM  
αἰώνων·  
aionon;  
wieków.

G281  
HEB  
ἀμήν.  
amen.  
Amen.

**7:13**

G2532  
CONJ  
Καὶ  
Kai  
I

G611  
V-ADI-3S  
ἀπεκρίθη  
apekrithe  
odpowiedział

G1520  
A-NSM  
εἷς  
heis  
jeden

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
ze

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
―

G4245  
A-GPM-C  
πρεσβυτέρων  
prezbyteron  
starszych

G3004  
V-PAP-NSM  
λέγων  
legon  
mówiąc

G1473  
P-1DS  
μοι  
moi  
mi:

G3778  
D-NPM  
Οὗτοι  
HUtoi  
Ci

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
―

G4016  
V-RPP-NPM  
περιβεβλημένοι  
peribeblemenoi  
którzy są okryci

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
―

G4749  
N-APF  
στολὰς  
stolas  
szatami

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
―

G3022  
A-APF  
λευκὰς  
leukas  
białymi,

G5101  
I-NPM  
τίνες  
tines  
kim

G1510  
V-PAI-3P  
εἰσὶν  
eisin  
są

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G4159  
ADV-I  
πόθεν  
pothen  
skąd

G2064  
V-2AAI-3P  
ἦλθον;  
elthon;  
przyszli?

**7:14**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G2046  
V-RAI-1S-ATT  
εἴρηκα  
eireka  
powiedziałem

G846  
P-DSM  
αὐτῷ  
auto  
mu:

G2962  
N-VSM  
Κύριέ  
Kyrie  
Panie

G1473  
P-1GS  
μου,  
mu,  
mój,

G4771  
P-2NS  
σὺ  
sy  
ty

G1492  
V-RAI-2S  
οἶδας.  
oidas.  
wiesz,

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G3004  
V-2AAI-3S  
εἶπέν  
eipen  
powiedział

G1473  
P-1DS  
μοι  
moi  
mi:

G3778  
D-NPM  
Οὗτοί  
HUtoi  
Ci

G1510  
V-PAI-3P  
εἰσιν  
eisin  
są

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
―

G2064  
V-PNP-NPM  
ἐρχόμενοι  
erchomenoi  
przychodzący

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
z

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
―

G2347  
N-GSF  
θλίψεως  
thlipseos  
*udręki*

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
―

G3173  
A-GSF  
μεγάλης,  
megales,  
wielkiej,

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G4150  
V-AAI-3P  
ἔπλυναν  
eplynan  
*wyprali*

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
*―*

G4749  
N-APF  
στολὰς  
stolas  
*szaty*

G846  
P-GPM  
αὐτῶν  
auton  
*ich*

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G3021  
V-AAI-3P  
ἐλεύκαναν  
eleukanan  
wybielili

G846  
P-APF  
αὐτὰς  
autas  
je

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
we

G3588  
T-DSN  
τῷ  
to  
―

G129  
N-DSN  
αἵματι  
haimati  
krwi

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
―

G721  
N-GSN  
Ἀρνίου.  
Arniu.  
Baranka.

**7:15**

G1223  
PREP  
διὰ  
dia  
Dla

G3778  
D-ASN  
τοῦτό  
tuto  
tego

G1510  
V-PAI-3P  
εἰσιν  
eisin  
są

G1799  
ADV  
ἐνώπιον  
enopion  
przed

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
―

G2362  
N-GSM  
θρόνου  
thronu  
tronem

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
―

G2316  
N-GSM  
Θεοῦ,  
Theu,  
Boga

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G3000  
V-PAI-3P  
λατρεύουσιν  
latreuusin  
służą

G846  
P-DSM  
αὐτῷ  
auto  
Mu

G2250  
N-GSF  
ἡμέρας  
hemeras  
dniem

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G3571  
N-GSF  
νυκτὸς  
nyktos  
nocą

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
w

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
―

G3485  
N-DSM  
ναῷ  
nao  
świątyni

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
Jego,

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
―

G2521  
V-PNP-NSM  
καθήμενος  
kathemenos  
*siedzący*

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
*na*

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
*―*

G2362  
N-GSM  
θρόνου  
thronu  
*tronie*

G4637  
V-FAI-3S  
σκηνώσει  
skenosei  
rozciągnie namiot

G1909  
PREP  
ἐπ’  
ep’  
nad

G846  
P-APM  
αὐτούς.  
autus.  
nimi.

**7:16**

G3756  
PRT-N  
οὐ  
u  
*Nie*

G3983  
V-FAI-3P  
πεινάσουσιν  
peinasusin  
*będą głodować*

G2089  
ADV  
ἔτι  
eti  
już

G3761  
CONJ-N  
οὐδὲ  
ude  
*ani*

G1372  
V-FAI-3P  
διψήσουσιν  
dipsesusin  
*będą pragnąć*

G2089  
ADV  
ἔτι,,  
eti,,  
już,

G3761  
CONJ-N  
οὐδὲ  
ude  
*ani*

G3361  
PRT-N  
μὴ  
me  
*nie*

G4098  
V-2AAS-3S  
πέσῃ  
pese  
*padnie*

G1909  
PREP  
ἐπ’  
ep’  
*na*

G846  
P-APM  
αὐτοὺς  
autus  
*nich*

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
*―*

G2246  
N-NSM  
ἥλιος  
helios  
*słońce*

G3761  
CONJ-N  
οὐδὲ  
ude  
*ani*

G3956  
A-NSN  
πᾶν  
pan  
*wszelki*

G2738  
N-NSN  
καῦμα  
kauma  
*upał,*

**7:17**

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
bo

G3588  
T-NSN  
τὸ  
to  
―

G721  
N-NSN  
Ἀρνίον  
Arnion  
Baranek

G3588  
T-NSN  
τὸ  
to  
―

G303  
PREP  
ἀνὰ  
ana  
na

G3319  
A-ASN  
μέσον  
meson  
środku

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
―

G2362  
N-GSM  
θρόνου  
thronu  
tronu

G4165  
V-FAI-3S  
ποιμανεῖ  
poimanei  
*pasł będzie*

G846  
P-APM  
αὐτούς  
autus  
*ich*

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
*i*

G3594  
V-FAI-3S  
ὁδηγήσει  
hodegesei  
*wprowadzi*

G846  
P-APM  
αὐτοὺς  
autus  
*ich*

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
*na*

G2222  
N-GSF  
ζωῆς  
zoes  
*życia*

G4077  
N-APF  
πηγὰς  
pegas  
*źródła*

G5204  
N-GPN  
ὑδάτων·  
hydaton;  
*wód.*

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
*i*

G1813  
V-FAI-3S  
ἐξαλείψει  
eksaleipsei  
*zetrze*

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
*―*

G2316  
N-NSM  
Θεὸς  
Theos  
*Bóg*

G3956  
A-ASN  
πᾶν  
pan  
*wszelką*

G1144  
N-ASN  
δάκρυον  
dakruon  
*łzę*

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
*z*

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
*―*

G3788  
N-GPM  
ὀφθαλμῶν  
ofthalmon  
*oczu*

G846  
P-GPM  
αὐτῶν.  
auton.  
ich.

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza   
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski  
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).   
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).

1. ) lub "ucisku". [↑](#footnote-ref-2)
2. ) lub "przybytek". [↑](#footnote-ref-3)
3. ) lub "rozbije namiot" w znaczeniu "zamieszka". [↑](#footnote-ref-4)